

34. IZAN. Régime indirect - Indicatif imparfait.

Hura zen = il était

Hura (lui) zitzaitan	(à moi) = il m'était
zitzaiun	(à vous) = il vous était
zitzaison	(à lui) = il lui était
zitzaiungun	(à nous) = il nous était
zitzaiuzuen	(à vous) = il vous était
zitzaien=zitzaioten	(à eux) = il leur était

Ni nintzen = j'étais

Ni (moi) nintzaizun	(à vous) = je vous étais
nintzaizion	(à lui) = je lui étais
nintzaizuen	(à vous) = je vous étais
nintzaien	(à eux) = je leur étais.

Zu zinen = vous étiez

Zu (vous) zintzaizkitan	(à moi) = vous m'étiez
zintzaizkion	(à lui) = vous lui étiez
zintzaizkigun	(à nous) = vous nous étiez
zintzaizkien	(à eux) = vous leur étiez

GRAMATIKA: 1) Huna = présentatif eta Othe = particule interrogative.

ITZULPENA: 1. Ils venaient me voir tous les samedis. 2. Ces décisions lui semblaient très difficiles à appliquer. 3. Ils nous étaient reconnaissants depuis l'accident. 4. A vous autres, nous vous étions redevables. 5. En voyant cette pauvre mais digne femme et cet homme brutal des réflexions tristes me venaient à l'esprit. 6. Des fois, ces gens-là nous arrivaient à l'improviste. 7. Il savait danser remarquablement. 8. Elles sauraient coudre comme des couturières. 9. Nous savions qu'il était assidu au travail. 10. Je ne savais pas qui c'était, je m'en méfiais. 11. Vous autres vous savez qu'il était si méfiant. 12. Il m'avait annoncé la naissance de sa petite fille. 13. Dans cette affaire tout dépend de moi. 14. Un peuple de pêcheurs, de matelots et de fermiers dépendaient de quelques gros marchands. 15. Voyez si la clef s'adapte à la serrure. 16. Il m'était venu à l'esprit une pensée vague. 17. Dans ce différend il lui était favorable. 18. Il nous semblait que c'était facile, mais, en réalité c'était fort compliqué et très difficile. 19. Il achetait tout à crédit. Mais moi je ne vous étais redevable en rien. 20. Je lui étais reconnaissant pour tout ce qu'il avait fait en ma faveur. 21. Vous autres, dans cette affaire épiqueuse, vous m'étiez favorables. 22. Vous nous étiez reconnaissant. C'était important pour nous. 23. Vous leur parleriez franchement?